

Manual de instrucciones

Mx Onda

REPRODUCTOR PORTÁTIL DE CD CON SINTONIZADOR DE AM/FM Y TELEVISOR B/N DE 5,5"

Modelo: MX-TBN62



ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL



El dibujo de un relámpago dentro de un triángulo, es una señal de advertencia, avisando que en el interior del aparato hay "voltaje peligroso".

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRA ESTE APARATO

ATENCIÓN: ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSION DE 230 V, PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO, NI RETIRE LOS TORNILLOS.



El signo de admiración dentro de un triángulo, indica que las instrucciones que acompañan al producto son importantes.

**PRODUCTO LÁSER
CLASE 1**

ATENCIÓN
RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA DEL RAYO SOBRE SUS OJOS



¡ **IMPORTANTE:** Para la lectura de los discos compactos este aparato utiliza un emisor láser CLASE 1. No manipule el equipo, La radiación láser es invisible por eso es muy importante que siempre evite la exposición directa al rayo, en caso de producirse anomalías en el funcionamiento no intente desmontarlo.

INTRODUCCIÓN

El reproductor portátil de CD con sintonizador de AM/FM y televisor B/N de 5,5 MX ONDA modelo **MX-TBN62** tiene entre otras las siguientes características:

- Sintonizador analógico de AM/FM estéreo.
- Reproductor de Compact Disc de carga horizontal con 20 memorias.
- Compatible con discos CD-R y CD-RW.
- Repetición de canción, de disco y búsqueda de pistas.
- Indicación digital del número de pista.
- Pantalla de blanco y negro de 5,5", área visible de la pantalla 129 mm.
- TV con 3 bandas de sintonía VHF-L, VHF-H y UHF.
- Entrada de vídeo y audio.
- Funcionamiento a 220-230 V ~ 50 Hz (adaptador de alimentación), 12 V C.C. (cable para el encendedor del automóvil), pilas de 1,5 V y baterías de 1,2 V.
- Cargador de baterías incorporado.
- Antena telescópica.
- Entrada para antena exterior.
- Toma de auriculares.

ANTES DE CONECTAR EL APARATO:

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Compruebe que el voltaje de su toma de corriente es de 220-230 V ~ 50 Hz o que la batería es de 12 voltios.

MEDIDAS DE SEGURIDAD



- Evite que el aparato entre en contacto directo con el agua.
- Para desconectar el alimentador de la red tire suavemente de la carcasa de éste. Nunca lo haga estirando del cable.
- Cuando exista alguna posibilidad de tormenta eléctrica es conveniente desconectar el cable de alimentación y la antena exterior.
- No introduzca ningún objeto metálico en el aparato, no quite los tornillos para desmontarlo ni manipule en el interior del mismo. Recuerde que el aparato contiene circuitos de alta tensión.
- Si el aparato se ha caído o en caso de que no funcione adecuadamente, si el cable o la clavija del alimentador u otras partes presentan deterioro, absténgase de usarlo y no intente desmontarlo o repararlo. Contacte con su distribuidor o Centro de Servicio Técnico MX ONDA más cercano.

PRECAUCIONES



- No abra la tapa del compartimento del CD mientras se encuentre girando.
- Cuando no utilice el aparato asegúrese de cerrar bien la tapa del alojamiento del disco compacto. Así evitará que la lente se ensucie de polvo.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable. Las vibraciones pueden producir alteraciones en el sonido.
- Evite que el aparato quede expuesto a la luz solar directa, esté en lugares con exceso de polvo, humedad o próximo a equipos que generen calor o fuertes campos magnéticos.
- Compruebe que el equipo esté bien ventilado y que las entradas de aireación no estén obstruidas.

ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE LA RED

El aparato incluye un adaptador de alimentación para uso con la red eléctrica.

Inserte la clavija de salida del adaptador de red en el conector **27 (DC 13V-15V)** del aparato situado en la parte trasera del mismo. Después enchufe el adaptador a una toma de corriente de red de 220-230 V ~ 50 Hz. Por seguridad, utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado con el equipo.



NOTA: Antes de insertar o extraer la clavija del adaptador de alimentación apague el aparato mediante el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)**.



¡ ADVERTENCIA!: Mientras el televisor esté enchufado a la red de 220 V y aún cuando se encuentre apagado el adaptador no estará desconectado de la red eléctrica, por tanto es conveniente que se asegure que no existe ningún peligro al dejar la unidad conectada permanentemente.

ALIMENTACIÓN CON LA BATERÍA

Este aparato está diseñado para funcionar en vehículos cuya batería sea de 12 V. Inserte la clavija de salida del cable adaptador para mechero en el conector **27 (DC 13.5V)** del aparato, situado en la parte trasera del mismo. Después retire el encendedor de cigarrillos de su automóvil e introduzca el otro extremo del cable adaptador en su lugar.



NOTA: Antes de insertar o extraer la clavija del adaptador de alimentación apague el aparato mediante el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)**.



ADVERTENCIA: Para evitar la descarga de la batería del vehículo, procure no tener el aparato funcionando durante más de 6 horas seguidas con el motor parado. Cuando no utilice el aparato, desenchufe el conector del mechero.

ALIMENTACIÓN MEDIANTE PILAS

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas **26** situada en la base del aparato, haciendo presión sobre la pestaña en el sentido indicado por la flecha y hacia el exterior.
2. Inserte 10 pilas (preferentemente alcalinas) de 1,5 V tipo LR20, UM1, etc dentro del compartimento y respete la polaridad **+** y **-** indicada en el interior.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

**IMPORTANTE**

- Si no piensa utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, extraiga las pilas y guárdelas en un lugar fresco.
- No mezcle las pilas usadas y nuevas, ni de diferentes tipos.
- Nunca caliente las pilas ni las tire al fuego. No trate de desmontarlas y no las cortocircuite.



NOTA: Las pilas contienen materiales contaminantes del medio ambiente, por eso una vez agotada la vida de las mismas, **NO** las tire a la basura, deposítelas en el sitio adecuado para su posterior reciclado.



MUY IMPORTANTE: El interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** tiene una posición (**NiCad BATTERY CHARGER**) para cargar baterías de Níquel-Cadmio o Metal-Hidruro (cuando estas sean utilizadas), por ese motivo cuando usa pilas tenga mucha precaución cuando encienda el aparato.

Compruebe que la posición del interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** esté situado en la posición **ON**, ya que en el caso de seleccionar accidentalmente la posición **NiCad BATTERY CHARGER** como las pilas no admiten carga podrían explotar o expulsar gases con el consiguiente deterioro de las mismas y del propio aparato.

ALIMENTACIÓN MEDIANTE BATERÍAS RECARGABLES

Este aparato admite baterías recargables de Níquel-Cadmio ó Metal-Hidruro de **1,2 V** tipo R20, tamaño D, etc. (no suministradas). Para la colocación o sustitución de las baterías siga el mismo procedimiento que el utilizado para las pilas.

El tiempo necesario para una carga completa de las baterías será de 6 horas aproximadamente. Las baterías nuevas vienen de origen con una carga parcial, por ello, antes de su utilización deberán ser cargadas durante 6 horas. Si las baterías están bajas o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo (más de 60 días) precisarán ser recargadas.

Inserte la clavija de salida del adaptador de red en el correspondiente conector de alimentación del aparato. Después enchufe el adaptador a una toma de corriente de red y sitúe el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** en la posición **NiCad BATTERY CHARGER**.

Transcurrido el tiempo de carga sitúe el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** en la posición **OFF** (desconectado) y desenchufe el adaptador de alimentación.

¿CUÁNDO HAY QUE RECARGAR LAS BATERÍAS?

Si en el modo radio o Compact Disc al aumentar el nivel de volumen el sonido pierde calidad, o en el modo televisión la imagen pierde luminosidad o disminuye el tamaño de la misma, será indicación que las baterías están agotadas y precisan ser recargadas.



IMPORTANTE

- No recargue las baterías durante mas de 7 horas seguidas, de hacerlo podría deteriorar las mismas.
- Deberá tener en cuenta que las baterías recargables tienen menos capacidad que las pilas alcalinas, por consiguiente el tiempo de funcionamiento de la unidad será menor.
- La vida de las baterías dependerá del uso y del ciclo de carga/descarga. Cuando note que el tiempo de funcionamiento del aparato disminuye drásticamente aún estando las baterías en carga durante 6 horas, será preciso sustituirlas.
- El adaptador de alimentación y las baterías recargables pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto no significa un mal funcionamiento.



NOTA: Las baterías contienen materiales contaminantes del medio ambiente, por eso una vez agotada la vida de las mismas, **NO** las tire a la basura, deposítelas en el sitio adecuado para su posterior reciclado.

ANTENA TELESCÓPICA ORIENTABLE

La antena telescópica se utiliza para la recepción de estaciones en la banda de FM y para la recepción de canales de televisión en sus distintas bandas.

Extienda la antena telescópica **24** y oriéntela hasta obtener la mejor recepción posible en el modo seleccionado.

ANTENA EXTERIOR

En el caso que la recepción de los distintos canales de televisión a través de la antena telescópica no sea satisfactoria, podrá conectar en la toma de antena **23 (TV EXTERNAL ANTENNA)** situada en la parte trasera del aparato y mediante el adaptador suministrado, un conector coaxial procedente de una antena exterior.

ENTRADA DE VÍDEO Y AUDIO

Este aparato dispone de una entrada de video y audio con conectores tipo RCA. En esta entrada podrá conectar un reproductor de DVD, videocasete, TV SAT, video cámara, etc.

Para seleccionar la entrada de video y audio, sitúe el conmutador selector televisión/entrada de vídeo-audio **21 (INPUT SELECT)** en la posición **AV**.

Inserte en los conectores de entrada de audio y video **22 (AUDIO IN/VIDEO IN)**, los correspondientes con la señal de audio y video procedente de un reproductor de DVD, videocasete, TV SAT, video casete, etc.

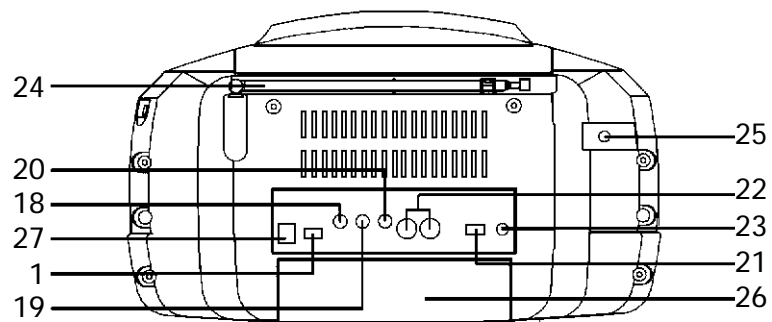
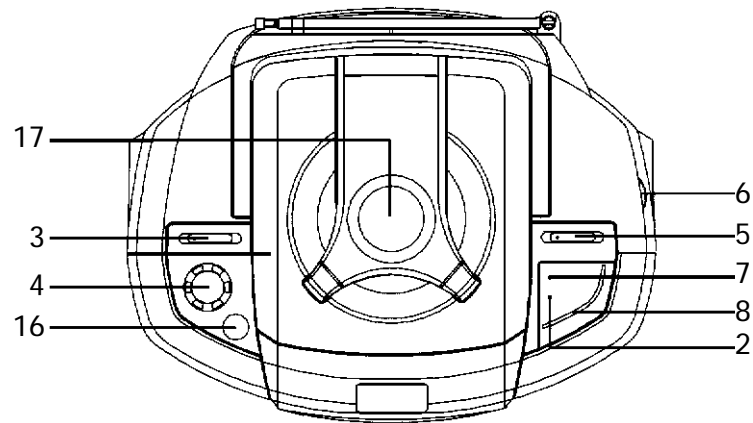
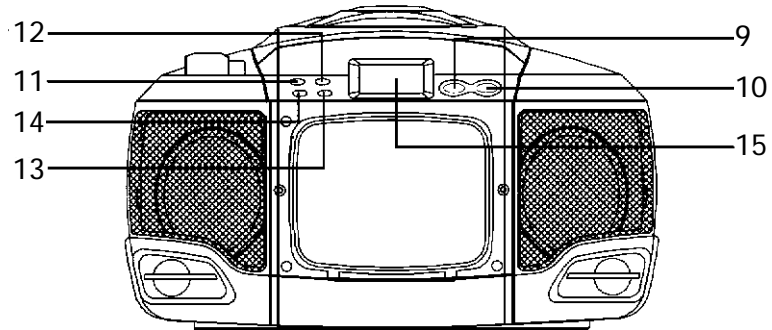
TOMA PARA AURICULARES

En el conector **25 (PHONES)** podrá acopiar unos auriculares estereofónicos (no suministrados), provistos de un jack de 3,5 mm. Al conectar los auriculares se interrumpirá el sonido de los altavoces.



NOTA: Cuando escuche música a través de los auriculares no ponga el nivel de volumen muy alto, ya que podría dañar sus oídos.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES



CONTROLES Y FUNCIONES

- 1 Interruptor general (**SYSTEM POWER**)
- 2 Indicador LED de encendido (**POWER**)
- 3 Selector radio, Compact Disc o televisión (**FUNCTION**)
- 4 Control de volumen (**VOLUME**)
- 5 Selector de bandas para el modo radio y modo televisión (**BAND**)
- 6 Control de sintonía (**TUNING**)
- 7 Indicador LED de FM estéreo (**FM STEREO**)
- 8 Dial con escala de sintonía
- 9 Reproducción y pausa del CD (▶ ||)
- 10 Parada del CD (■)
- 11 Búsqueda de grabaciones del CD hacia atrás (◀◀)
- 12 Búsqueda de grabaciones del CD hacia delante (▶▶)
- 13 Repetición de grabaciones del CD (**R**)
- 14 Programación del CD (**P**)
- 15 Pantalla del CD
- 16 Apertura de la puerta del alojamiento del CD (**CD OPEN**)
- 17 Puerta del alojamiento del CD
- 18 Control de sincronismo vertical (**V-HOLD**)
- 19 Control de brillo (**BRIGHT**)
- 20 Control del contraste (**CONTRAST**)
- 21 Selector televisión/entrada de vídeo-audio (**INPUT SELECT**)
- 22 Entradas de audio y vídeo (**AUDIO IN/VIDEO IN**)
- 23 Toma de antena exterior (**TV EXTERNAL ANTENNA**)
- 24 Antena telescópica de FM y de televisión
- 25 Toma para auriculares (**PHONES**)
- 26 Tapa del compartimento de las pilas
- 27 Conector de alimentación (**DC 13 V - 15 V**)

USO DE LA RADIO

1. Sitúe el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** en la posición **ON** y el indicador LED de encendido **2 (POWER)** se iluminará.
2. Desplace el selector **3 (FUNCTION)** a la posición **RADIO**.
3. Mediante el conmutador selector de bandas **5 (BAND)**, seleccione la banda de frecuencia modulada **FM, FM.ST** (FM estéreo) u onda media **AM**.

BANDA DE FM

1. Asegúrese que la antena telescópica **24** esté extendida y en posición vertical.
2. Gire el control de sintonía **6 (TUNING)** hasta sintonizarla estación deseada.
3. Si la estación recibida transmite en estereofonía, sitúe el selector **5 (BAND)** en la posición **FM.ST** y el indicador **7 (FM STEREO)** se iluminará.
4. Si la recepción de la estación de FM estéreo es ruidosa o débil sitúe el selector **5 (BAND)** en la posición **FM** y el ruido de fondo disminuirá.
5. Varíe la posición de la antena telescópica para una mejor recepción.


BANDA DE AM

6. Gire el control de sintonía **6 (TUNING)** hasta sintonizar la estación deseada.
7. Para la banda de AM este aparato incorpora una antena interior, si la señal recibida no es buena gire el equipo hasta obtener la mejor recepción posible.

GENERAL

8. Una vez sintonizada una estación de radio ajuste el volumen mediante el control **4 (VOLUME)** al nivel deseado.
9. Para apagar el aparato desplace el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** a la posición **OFF** y el indicador LED de encendido **2** se apagará.

USO DEL COMPACT DISC

1. Sitúe el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** en la posición **ON** y el indicador LED de encendido **2 (POWER)** se iluminará.
2. Desplace el selector **3 (FUNCTION)** a la posición **CD** (Compact Disc).
3. Presione el botón **16 (CD OPEN)** y la puerta del alojamiento del CD se abrirá automáticamente, sujete el disco compacto por los bordes con la cara impresa mirando hacia arriba, e introdúzcalo en el compartimento haciendo coincidir el orificio del mismo con el eje del reproductor.
4. Cierre la puerta del alojamiento del CD presionando suavemente sobre la parte izquierda de la misma.
5. El reproductor comprobará el disco y después de unos segundos la pantalla **15** mostrará el número total de grabaciones. Si el disco estuviera mal insertado o defectuosa la pantalla mostrará .
6. Para iniciar la reproducción del disco compacto, pulse el botón **9 (▶ ||)** y ajuste el volumen según su preferencia. La pantalla le mostrará el número de la grabación que esté sonando en ese momento y la palabra **PLAY**.
7. Para detener temporalmente la reproducción pulse el botón **9 (▶ ||)** y la palabra **PLAY** parpadeará.
Para continuar la reproducción pulse nuevamente este botón.
8. Para terminar la reproducción pulse el botón de parada **10 (■)**. La pantalla le mostrará permanentemente el número total de grabaciones hasta que el disco sea extraído o seleccione otra función.



NOTA: Antes de extraer el disco de su alojamiento, pulse siempre el botón de parada **10 (■)**.

LOCALIZACIÓN DE GRABACIONES O CANCIONES EN EL MODO STOP

1. Con el reproductor parado (modo STOP), pulse repetidamente el botón **11 (◀◀)** hasta localizar el comienzo de una melodía anterior o el botón **12 (▶▶)** para localizar el comienzo de una pista posterior. El número de la pista aparecerá en la pantalla **15**.
2. Una vez localizada la grabación buscada, pulse el botón **9 (▶ ||)** para que se inicie la reproducción.

LOCALIZACIÓN DE GRABACIONES O CANCIONES EN EL MODO PLAY.

1. En reproducción (modo PLAY), pulse momentáneamente el botón **11** (◀◀) para ir al principio de la pista actual o repetidamente para localizar el comienzo de una canción anterior.
2. Pulse el botón **12** (▶▶) para ir al principio de la pista siguiente o repetidamente para localizar el comienzo de una pista posterior.

AVANCE Y RETROCESO RÁPIDO.

Durante el avance o retroceso rápido el volumen se atenuará, volviendo a su nivel normal al dejar de pulsar el correspondiente botón (◀◀ o ▶▶).

Si durante la reproducción mantiene presionado el botón **11** (◀◀), ésta retrocederá rápidamente. Por el contrario, si mantiene presionado el botón **12** (▶▶) la reproducción avanzará rápidamente.

REPETICIÓN DE UNA GRABACIÓN

1. Durante la reproducción de un disco compacto pulse una sola vez el botón **13** (R) y la grabación en escucha volverá a ser reproducida. La pantalla mostrará la palabra REPEAT parpadeando.
2. Para cancelar esta función pulse repetidamente el botón **13** (R) hasta que la palabra REPEAT desaparezca de la pantalla o bien pulse dos veces el botón de parada **10** (■).

REPETICIÓN DE UN DISCO

1. Si durante la reproducción pulsa dos veces el botón **13** (R) el disco volverá de nuevo a ser reproducido. La pantalla mostrará la palabra REPEAT.
2. Para cancelar la función descrita pulse nuevamente el botón **13** (R) y la palabra REPEAT desaparecerá de la pantalla o bien pulse dos veces el botón de parada **10** (■).

PROGRAMACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN EN UN ORDEN DETERMINADO

Esta función le permitirá programar hasta 20 grabaciones, para después reproducirlas en el orden elegido. Para la reproducción programada, siga el siguiente proceso:

1. Con el reproductor parado (modo STOP), pulse el botón **14** (P), la pantalla mostrará la palabra PROGRAM y el número de programa 01 parpadeando.
2. Presione uno de los botones **11** (◀◀) o **12** (▶▶) y seleccione la grabación deseada.
3. Pulse el botón **14** (P) para memorizar la grabación elegida.

4. Repita los pasos **2.** y **3.** para programar todas las grabaciones que desee. Una vez finalizada la programación presione el botón de reproducción/pausa **9** (▶ II). Ahora la palabra **PROGRAM** permanecerá de forma fija, indicándole así que el aparato está en el modo de reproducción programada.
5. Presione el botón **11** (◀) para ir al principio de la pista actual o repetidamente para localizar el comienzo de la grabación anterior que ha sido programada. Pulse el botón **12** (▶) para localizar las siguientes grabaciones programadas.
6. Para detener la reproducción programada pulse el botón de parada **10** (■).



NOTA: Para borrar la programación con el reproductor parado (modo STOP) pulse el botón de parada **10** (■) y la palabra **PROGRAM** desaparecerá de la pantalla o bien abra la puerta del alojamiento del CD.

USO DEL TELEVISOR

1. Sitúe el interruptor general **1 (SYSTEM POWER)** en la posición **ON** y el indicador LED de encendido **2 (POWER)** se iluminará.
2. Desplace el selector **3 (FUNCTION)** a la posición TV (televisión).
3. Asegúrese de que el conmutador selector televisión/entrada de vídeo-audio **21 (INPUT SELECT)** está en la posición **TV-TUNER**.
4. Mediante el conmutador selector de bandas **5 (BAND)**, seleccione:

VHF (LO) (banda baja):	Canales 2A
VHF (HI) (banda alta):	Canales 512
UHF:	Canales 2169
5. Gire el control de sintonía **6 (TUNING)** hasta sintonizar el canal de televisión deseado.

CONTROL DE SINCRONISMO VERTICAL (V-HOLD)

Si la imagen se desplaza en sentido vertical, gire el botón que regula el sincronismo **18 (V-HOLD)**, hacia la derecha o izquierda hasta obtener una imagen estable.

CONTROL DE BRILLO (BRIGHT)

Para aumentar o disminuir el nivel de brillo gire este mando **19** hacia la derecha o izquierda respectivamente.

CONTROL DEL CONTRASTE (CONTRAST)

Para aumentar o disminuir el nivel de contraste gire este mando **20** hacia la derecha o izquierda respectivamente.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LA UNIDAD

Antes de proceder a la limpieza desconecte la unidad de la red eléctrica. Limpie la superficie plástica de la unidad con un paño húmedo y séquela con otro seco. No utilice alcohol ni productos abrasivos y no permita que la unidad entre en contacto con agentes volátiles como gasolina, disolventes, insecticidas, etc.

Es conveniente guardar el embalaje por si alguna vez tuviera que transportar la unidad.

COMPACT DISC

- Cuando manipule los discos compactos procure en lo posible no tocar la superficie de la cara brillante de los mismos. Sujételos por el borde e introduzca un dedo por el orificio central.
- No exponga los discos a la luz solar directa y evite la humedad. Las altas temperaturas pueden alabear (deformar) el disco.
- Contrariamente a los discos convencionales, el disco compacto no tiene surcos que almacenen polvo ni suciedad por lo que limpiándolos cuidadosamente con un paño suave eliminará la mayor parte de las partículas microscópicas depositadas sobre él.
- Para limpiar las huellas depositadas sobre la superficie de grabación, pase un paño en línea recta desde el centro al borde del disco.

LIMPIEZA DE LALENTE

Si la lente está sucia de polvo se pueden producir cortes o variaciones de sonido, e incluso que el reproductor no funcione. Para la limpieza de la óptica utilice un cepillo/soplador (utilizados normalmente en la limpieza de cámaras fotográficas), sople varias veces y a continuación para eliminar las impurezas pase el cepillo suavemente. Si la suciedad de la lente no se puede limpiar mediante el cepillo/soplador, utilice un palito forrado de algodón seco y comience la limpieza desde el centro de la lente hacia el exterior.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

SECCIÓN TELEVISIÓN

Tubo de imagen	5,5" (129 mm útiles)
Canales VHF-L	2 . . . 4
Canales VHF-H	5 . . . 12
Canales UHF	21 . . . 69
Sistema de televisión	PAL B/G
Impedancia antena exterior	75 Ω

SECCIÓN CD

Tipo de láser	Clase 1
Repuesta de frecuencia	20 Hz20 kHz.
Compatible con discos	CD-R y CD-RW

SECCIÓN RADIO

Margen de frecuencia AM	5221620 KHz
Margen de frecuencia FM	87,5 . . . 108 MHz.

GENERAL

Potencia de salida	1,5 + 1,5 W RMS
Altavoces full range	2 x 3" (2 x 76 mm)
Alimentación:	
a) Transf. adaptador	230V ~ 13 V CC/1300 mA
b) Batería 12 V	13,5 V/1,3 A
c) Pilas alcalinas*	10 de 1,5 V tipo R20, UM1, etc.
d) Baterías recargables*	10 de 1,2 V tipo R20, UM1 Ni-Cd, NiMH
Consumo	12 W
Dimensiones (equipo)	320 x 248 x 195 mm (l, a, alta)
Peso	2,7 Kg (sin pilas).

* No suministradas

Especificaciones técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 89/336/CEE (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 73/23/CEE (LVD) en materia de seguridad de baja tensión.

"Mx Onda" y su logotipo son marcas registradas de Mx Onda, S.A.

MX ONDA, S.A.

CARRETERA N-I, KM 31,7

28750 SAN AGUSTÍN DE GUADALIX (MADRID)

e-mail asistencia técnica: mxsat@mxonda.es <http://www.mxonda.es>